

**LAPURDIKO SAN MIXEL GARIKOITZ PARROPIA - PAROISSE SAINT MICHEL GARICOÏTS DU LABOURD**

Ainhoa / Ezpeleta / Itsasu / Kanbo / Luhuso / Zuraide - Ainhoa / Cambo / Espelette / Itxassou / Louhossoa / Souraïde

Presbytère - Cambo-les-Bains - Tél : 05 59 29 73 18 - Courriel : [paroisse.cambo@gmail.com](mailto:paroisse.cambo@gmail.com) - Internet : [www.paroisse-garikoitz-lapurdi.org](http://www.paroisse-garikoitz-lapurdi.org)**DIMANCHE 24 MAI 2026 - MENDEKOSTE  
DIMANCHE DE PENTECOTE A****Réf. bibliques :****Ac 2, 1-11 ; Ps 103 ; 1 Co 12,3b-7. 12-13 ; Jn 20, 19-23**

Cette Lecture sera proclamée en basque :

**Lecture du livre des Actes des Apôtres**

Quand arriva le jour de la Pentecôte, au terme des cinquante jours après Pâques, ils se trouvaient réunis tous ensemble. Soudain un bruit survint du ciel comme un violent coup de vent : la maison où ils étaient assis en fut remplie tout entière. Alors leur apparurent des langues qu'on aurait dites de feu, qui se partageaient, et il s'en posa une sur chacun d'eux. Tous furent remplis d'Esprit Saint : ils se mirent à parler en d'autres langues, et chacun s'exprimait selon le don de l'Esprit. Or, il y avait, résidant à Jérusalem, des Juifs religieux, venant de toutes les nations sous le ciel. Lorsque ceux-ci entendirent la voix qui retentissait, ils se rassemblèrent en foule. Ils étaient en pleine confusion parce que chacun d'eux entendait dans son propre dialecte ceux qui parlaient. Dans la stupéfaction et l'émerveillement, ils disaient : « Ces gens qui parlent ne sont-ils pas tous Galiléens ? Comment se fait-il que chacun de nous les entende dans son propre dialecte, sa langue maternelle ? Parthes, Mèdes et Élamites, habitants de la Mésopotamie, de la Judée et de la Cappadoce, de la province du Pont et de celle d'Asie, de la Phrygie et de la Pamphylie, de l'Égypte et des contrées de Libye proches de Cyrène, Romains de passage, Juifs de naissance et convertis, Crétois et Arabes, tous nous les entendons parler dans nos langues des merveilles de Dieu. »

**LITURGIE DES HEURES – LAUDES** du mardi au vendredi  
(Sauf exception) à l'église de Cambo à 8 h.**SACREMENTS :**

- **CONFIRMATION** le samedi 23 Mai à l'église d'Itxassou à **10h00**, pour 18 enfants et 3 adolescents de notre paroisse.
- **CONFIRMATION** de 3 adultes de notre paroisse le dimanche 24 mai à 16h à la cathédrale de Bayonne.

**PELERINAGE à la Chapelle Notre Dame de l'Aubépine  
d'Ainhoa LE LUNDI DE PENTECÔTE – 25 mai 2026**

- Pèlerinage à la chapelle Notre Dame de l'Aubépine d'Ainhoa, le lundi de Pentecôte 25 mai. **Rassemblement à l'église à 9h00, départ de la procession depuis l'église et la messe à la chapelle à 10h30. Pèlerinage présidé par le chancelier l'abbé Ph. Beitia.**

**KT POUR ADULTES - Mercredi 27 mai à 19h30**

A la salle Etchehandia du collège St Michel de Cambo, rencontre animée par les prêtres de la paroisse, ouvert à tous, pas de niveau requis.

**BERRI ONA KANTUZ** (L'Evangile en chantant – Jean 20, 19-23)**Jesusek laguneri : « Bakea dela zueri. »**

Jésus vint... Il leur dit : « La paix soit avec vous ! »

**1/ Dizipuluak zauden atea hetsirik ;  
Juduen gatik ziren beldurrak harturik.**

Les disciples avaient verrouillé les portes du lieu où ils étaient, car ils avaient peur des Juifs.

**2/ Bozkariatu ziren Jesus Jaunarekin,  
Hura berritz bizirik ikustearekin.**

Les disciples furent remplis de joie en voyant le Seigneur.

**MESSES : 23 et 24 Mai – DIMANCHE DE PENTECOTE A****Liturgie de l'Accueil et de la Parole – SUR LE MISSEL OTOITZ ETA KANTU**

Chant d'entrée	ZATO IZPIRITUA K 3) <i>Ou : Esprit de Pentecôte (K 138)</i>	Page 349 Page 403
Prépa. Pénitentielle	IKUSI DUT UR BIZIA (I 49) <i>Ou : JE CONFESSE A DIEU... Urrikal Jauna (A 10)</i>	Page 282
Gloria	AINZA ZERUETAN	Page 160
Psaume 103. Salmoa	JAINKOA ZURE IZPIRITUA IGOR GURI MUNDU GUZIA DADIN BERRI.	Page 537
Accl. De l'Evangile	ALLELUIA (A 83)	
Verset chanté ou proclamé par tous	VIENS, ESPRIT SAINT ! EMLIS LE CŒUR DE TES FIDÈLES ! ALLUME EN EUX LE FEU DE TON AMOUR !	
Berri Ona Kantuz	<i>Cf : ci-dessus</i>	
Profession de Foi	SYMBOLE DE NICEE- CONSTANTINOPLE	Page 64
Prière Universelle	R/ IZPIRITUA GURE GAINERAT IGOR JAUNA OU : Ô seigneur envoie ton esprit qui renouvelle la face de la terre	
Préparation des dons	EZAR GUTAN ZURE SUA (K 12) ou orgue	Page 260

**Liturgie Eucharistique**

Saindu	SAINDU	Page 179
Anamnèse	HAU DA SINESTEAREN ... <i>Ou : Il est grand le mystère de la foi</i>	Page 181 Page 197
Gure Aita / Notre Père	(A 8) Notre Père en français page 140	Page 141
Communion	ZU KRISTO, ATZO TA GAUR (§ 4-5-7-9-10) (M 21) <i>Ou : Christ hier, Christ aujourd'hui (§ 5-6-8-9-10) (D 27-36)</i>	Page 359 Page 384
Chant final	ZERU LURREN ERREGINA (V 12) <i>Ou : REGINA COELI (I 214)</i>	Page 353 Page 876

### BATAIOAK – BAPTÊMES

- Pablo Bessonart (23/05) Espelette
- Unai Galardi (24/05) Souraide
- Louis Arla (24/05) Itxassou
- Lyna et Lucia Gonzalez (30/05) Cambo
- Naia Iturbe (06/06) Souraide
- June Laco-Sourbé (06/06) Louhossoa

### EZKONTZAK – MARIAGES

- Pierre Ezcurra et Joëlle Hourcade (13/06) Ainhoa

### EHORZKETAK – OBSEQUES

- Sœur Renée Madeleine Raynal (16/05) Cambo FMM
- Henri Capdeville (18/05) Cambo

### PROCHAINES MESSES

Samedi 23 Mai Pentecôte	10H00 ITXASSOU Confirmation 18H30 CAMBO
Dimanche 24 Mai Pentecôte	09H00 ITXASSOU 10H30 CAMBO 10H30 SOURAIDE
Lundi 25 Mai Lundi de Pentecôte Pèlerinage à la Chapelle d'Ainhoa	9H00 Rassemblement à l'église 9H30 Départ de la procession 10H30 messe à la Chapelle, présidée par le Chancelier, l'abbé Philippe Beitia
Samedi 30 Mai La Sainte Trinité A	18H30 CAMBO
Dimanche 31 Mai La Sainte Trinité A Fête des Mères	09H00 LOUHOSSOA 10H30 CAMBO 10H30 ESPELETTE
Samedi 06 Juin St Sacrement du Corps et du Sang du Christ A	18H30 CAMBO
Dimanche 07 Juin St Sacrement du Corps et du Sang du Christ A	09H00 ITXASSOU fête de la cerise 10H00 CAMBO BESTA BERRI 10H00 ESPELETTE BESTA BERRI



### Pèlerinage 2026 à N.D. de l'Aubépine à Ainhoa

**LUNDI 25 MAI :**  
rassemblement à l'église à  
9h00, départ de la  
procession depuis l'église  
et messe à la chapelle à  
10h30.

Pèlerinage en basque,  
présidé  
par l'abbé Ph. Beitia.

### INTENTIONS DE MESSES – DIMANCHE de PENTECOTE

**23, 24 MAI 2026 - Lundi de Pentecôte 25 mai 2026**

**SAMEDI 23 MAI** Eglise de CAMBO – 18H30

**INTENTIONS :** Christine Irigoyen, Jean-Bernard Stephano, Patricia Bento da Silva, Françoise et les défunts famille Narbey, Xalbat Halty, Anita et Jean Davril, Monique et les défunts famille Fontaine, Michel Magis,

**DIMANCHE 24 MAI** Eglise d'ITXASSOU – 9H00

**ANNIVERSAIRES :** Pierre Usandisaga, Bruno Darquy,

**INTENTIONS :** Les Âmes du Purgatoire (LM), Sœur Juanita Echeverria, Jeanine et Beñat Usandisaga, Famille Hiriart-Soudre, Marie-Claire Othateguy, Michel Ibar, Catherine Martin, Maite Usandisaga, Anne-Marie Elissalde, Mixel Itcaina, Jean-Paul Pocorena, Maritxu Jaureguiberry, Gilbert Etcheverry, Xavier Larre, Marie Biscay, Eliane Cavillon, Mattin Darguy, Jean-Paul Bonnet,

**Eglise de CAMBO – 10H30**

**ANNIVERSAIRE :** Suzane Jeannel,

**INTENTIONS :** Sœur Mayie Arotçarena, Yvonne et Andrée, Marie Cardoso, Michel Chabrol, Jean-Baptiste Arotçarena, Sœur Léonie Mousesca, Oihan Fortin-Mousesca,

**Eglise de SOURAIDE – 10H30**

**NEUVAIN :** Pierrette Etchegaray,

**ANNIVERSAIRES :** Martin Jorajuria et Iban Etchevers, Bruno Eliceiry,

**INTENTIONS :** Jean-Luc Vernhet, Jean-Michel Oyarçabal, Philippe Bouétel, Monique Ibarlucia, Anna Petrissans, Suzanne Ertivi, Jacques de Saint-Viance, Jean-Michel Massonde, Jérôme Bessonart, Suzanne Garat, Isabel et Koxe Bengoechea, Dolorès et Clotilde Ertivi, Maritxu Etcheverry, Léonie Pourteau, Maite Arana, Eustaquio Cancillo, Battite Daguerre, Mailuxa et Paulino Retegui,

**LUNDI 25 MAI** Chapelle N. D. de l'Aubépine – Ainhoa – 10H30

**NEUVAIN :** Joseph Onchalo,

**ANNIVERSAIRES :** Elita Larralde, Eloise Capdevielle « Esponda », Michel Dolharé

**INTENTIONS :** Famille Soubelet-Larralde « Esponda », Jean-Baptiste Guilçou, Eric Guilçou, Jeanine Eliceiry, François et famille Baptiste, Marcel et Françoise Ithurria, Fifine et Bixente Ithurria, Jeanne et Juanito Ithurria, Françoise et Bernard Mouhica, Défunts famille Larralde « Fulienborda », Jérónimo Aleman, Défunts famille Daguerre « Fagondoa », Jacques, Françoise et Beñat Añorga, Agnès Etcheverry, Pierre Etcheverry, Bernard St Jean, Pantxo Garat, Maite Tellechea, Patricia Gorosureta-Tellechea, Isabelle Tellechea, Antoinette et Bernard Goyeneche, Marie-Claire Ezcurra, Mattin Ibarlucia, Défunts famille Fache-Vésson-Capretti, Alexandre Aguerre, Paxkal Arburua, Etienne Hiriart, Marie-Thérèse Olhagaray, Chloé Garaté, Famille Iturbide Etxetik athera arimentzat, Jean-Louis Bultheel, Jean-Baptiste Diharce, Maité Larralde, Marie-Claire Ferrasse, Odile Housset-Larralde, Annie Moreau de St Pierre d'Irube,

### Messes en semaine (sauf en cas d'obsèques) :

**Mardi 26 Mai :** - messe à l'église de LOUHOSSOA à 9h,

**Mercredi 27 Mai :** - messe à la sacristie de l'église d'ITXASSOU à 17h

**Jeudi 28 Mai :** - messe à la chapelle N. D. de l'Aubépine à AINHOA à 9h.

**Vendredi 29 Mai :** chapelet à 16h30, messe à 17h00 et Adoration.

### INTENTIONS DE MESSES : JEUDI 28 mai 2026 – Chapelle d'Ainhoa à 9h00 – Messe des rogations (intempéries)

Jeanine Eliceiry, Famille Eliceiry-Arriada, Famille Machalo-Labiano, Mattin Ibarlucia,

### INTENTIONS DE MESSES – DIMANCHE de la Sainte Trinité

**30 et 31 MAI 2026**

**SAMEDI 30 MAI** Eglise de CAMBO – 18H30

**ANNIVERSAIRE :** Christian Minvielle,

**INTENTIONS :** Intention Particulière (PPI), Laurent Maya, Frantxo Amestoy,

**DIMANCHE 31 MAI** Eglise de LOUHOSSOA – 9H00

**INTENTIONS :** Maité Larre, Pantxo St Esteben, Pierre Marcel Elissalde, Kaiet Mendilahatxu, Mailuxa Hirigaray, Baptiste Saint Esteben, Jean Bidart, Jeannot Etcheverry, Pierrot Aguerre,

**Eglise de CAMBO – 10H30**

**INTENTIONS :** Jeanine Ariztia, Bernard Placé, Albert Darribat, Mathilde Bidabé, Albertine Etchegaray, Gracieuse-Léonie Yraguy, Gaby Elso, Joseph Bessonart, Marie-Claire Othateguy, Maialen Dagorret,

**Eglise d'ESPELETTE – 10H30**

**ANNIVERSAIRE :** Jean-Louis Iturburu, Thomas Hiribarren

**INTENTIONS :** Jacques Gretha, Nadia Vincendeau, Sauveur et Jeannette Noblia, Micheline Inthamoussou, André Etchegoyen, Maria-Paula Etcheverry, Paxkal Arburua, Alexandre Aguerre, Louis Laronde, Stanislas Osoz, Petit Pierre Itoiz, Intention Particulière, Marinette Doyharçabal, Jean-Pierre Itoiz, Andde Darraidou,

Débat organisé par les Semaines Sociales de France et l'association des Amis du cardinal Etchegaray

### De Léon XIII à Léon XIV La pensée sociale de l'Église est-elle pertinente dans le monde d'aujourd'hui ?

**Mercredi 3 juin à 18h30**

Ensemble scolaire LARGENTÉ,

Débat organisé par les Semaines Sociales de France et l'association des Amis du cardinal Etchegaray

**Mercredi 3 juin**

**2026 de 18h30 à**

**20h30,** soirée débat

sur le thème « *« De*

*Léon XIII à Léon*

*XIV – La pensée*

*sociale de l'Église*

*est-elle pertinente*

*dans le monde*

*d'aujourd'hui ? »*, à

l'Ensemble scolaire

Largenté (42 av. de

l'Interne Jacques

Loëb) à Bayonne.

### EQUIPES DE LITURGIE

**AINHOA, LE LUNDI 01 JUIN.** Prépa. du 11<sup>ème</sup> dimanche Ordinaire A et Octave de la Fête Dieu, le 14 juin.

**CAMBO, LE LUNDI 08 JUIN.** Prépa. du 12<sup>ème</sup> dimanche Ordinaire A, le 21 juin. *Fête des pères.*

**ESPELETTE, LE JEUDI 11 JUIN.** Prépa. du 13<sup>ème</sup> dimanche Ordinaire A, le 28 juin.

**ITXASSOU, LE JEUDI 18 JUIN.** Prépa. du 14<sup>ème</sup> dimanche Ordinaire A, le 05 juillet – *Kermesse de Cambo.*

**LOUHOSSOA, LE LUNDI 29 JUIN.** Prépa. du 15<sup>ème</sup> dim. Ordinaire A, le 12